

LETTRE DE PRESENTATION ET BIENVENUE A L'ANNÉE 2012.

Chers collègues : une nouvelle année scolaire commence. Et très vite, puisque dans quelques jours nous serons de plein dans nos classes, avec nos élèves et avec nos projets. Bon courage à tous et à toutes dans cette nouvelle année 2012.

L'équipe de rédaction de ce premier bulletin, **LA PALETTE FRANCOPHONE POUR LE PROFESSEUR DE FRANÇAIS DU COSTA RICA** est heureuse de vous présenter son contenu. Sachez, chers collègues, que nous sommes d'ores et déjà prêts à vous soutenir dans votre travail de classe, et dans vos projets. N'hésitez donc pas à nous contacter pour nous proposer des thèmes, des fiches pédagogiques, des ateliers, des visites dans votre région (ou Institution).

Dans cette première **PALETTE**, vous trouverez un éventail de sujets variés et, dans la mesure du possible, accompagnés des fiches pédagogiques. À vous de faire le choix. Les thèmes abordés vont de la présentation d'un pays, Haïti, une fiche sur les gallicismes d'usage au Costa Rica, et qui pourrait servir comme une leçon zéro pour vos classes. En outre, nous vous présentons une séquence pédagogique pour travailler le futur simple et une série des mots et expressions témoignant la diversité de la langue française (Le français d'ailleurs). Ensuite, nous vous proposons un personnage, un chanteur belge, d'ailleurs, bien connu au Costa Rica ; aussi, une page littéraire (Jacques Prévert et sa poésie *Le cancre*) et une rubrique Sport. Nous terminons par la présentation de quelques informations concernant différents pays francophones ainsi que des nouvelles sur la Francophonie au Costa Rica.

Pourquoi ce nom aussi pictural, **LA PALETTE** ? Eh bien, parce que, ainsi que le peintre se sert d'une palette pour y mélanger ses couleurs, vous autres enseignants de FLE vous pourrez puiser dans le menu que chaque deux mois nous allons vous proposer. Faites un choix selon vos préférences, vos projets de classes, le niveau de vos élèves et les programmes en cours de cette année 2012.

BON COURAGE ET BON TRAVAIL

INFORMATIONS DE LA FRANCOPHONIE AU COSTA RICA :

IFAC : INSTITUT DE FRANÇAIS POUR L'AMÉRIQUE CENTRALE. Autrefois le CCCAC. Compte avec le travail de Maud le Chartier qui est chargée des ateliers pédagogiques et de collaborer avec les enseignants de français du pays. Vous pouvez la contacter au numéro : 22244105.

UNIVERSITÉS ET FLE :

UNA: PROFE: Programa de Profesores de Francés. Responsable : Gabriela Vargas. Contactez PROFE sur le site

REDES : Redes de formación y de difusión para profesoras de francés de Costa Rica: Cette équipe, intégrée par Julio Sánchez, Róger Retana et l'étudiant Tunnies Hovenga a pour mission d'organiser des ateliers pédagogiques en province (selon la demande des professeurs) sur les aspects concernant le travail de classe et la mise à jour de leurs acquis en langue et en culture (oral, écrit, culture). REDES vous fournira tous les deux mois un bulletin où vous trouverez des fiches pédagogiques, des informations sur le monde francophone, des forums de discussions, des recettes de cuisine, des sites sur le réseau web, etc.

EMISSION RADIO : ECHOS FRANCOPHONES.

Autrefois FRÉQUENCE JEUNES, cette émission s'adresse à tous ceux qui souhaitent être en contact avec le monde francophone. Un espace radiophonique sous la responsabilité de Virginia Boza.

ECHOS FRANCOPHONES
LE MAGAZINE D'ACTUALITES FRANCOPHONES
SUR LES ONDES DE RADIO NACIONAL FM 101.5 OU
SUR LE SITE <http://www.sinart.go.cr>
TOUS LES SAMEDIS DE 12H A 12H30
SI VOUS VOULEZ NOUS CONTACTES ECRIVEZ NOUS
dantrou@hotmail.com

Vie associative

L'ACOPROF

Le comité directeur de notre association est composé d'un éventail varié et multiple de collègues de tous horizons :

María Gabriela Núñez Quesada PRESIDENCIA	Tel 89988093 / 22252119 gabynunezq@gmail.com
Eugenia Rodríguez González VICEPRESIDENCIA	Tel 88476036 / 22917137 eurodriguez21@gmail.com
Diana Cárdenas Pereira SECRETARIA	Tel 83088090 / 25331698 d.carper2812@gmail.com
Carlos Luis Hernández PROSECRETARIA	Tel 88417566 / 24162321 fernez28@gmail.com
Ronald Ramírez Arce TESORERIA	Tel 83132505 / 22732345 rramirezarce@yahoo.com
Roger Retana Calderón VOCAL 1	Tel 88348733 / 22548226 rretana_cal@yahoo.fr
Nubia Mendoza Vaquero VOCAL 2	Tel 88887121 / 22548226 numenva@hotmail.com
Aldo Gullock Guillen VOCAL3	Tel 88617336 / 25518673 alejandrogullockguillen@yahoo.es
Norma Zúñiga León FISCALIA	Tel 83675264 / 22686148 normis67@hotmail.com

À propos de la langue

Galicismos de uso en Costa Rica

¿ De qué lengua son originarias las siguientes palabras: A=árabe, I=italiano, N=náhuatl, In=inglés, F=francés?

piano	azúcar	chocolate	cassette	disquette	bouquet	garage	web	UHT	duo

Las siguientes palabras son galicismos. Clasifíquelas, por áreas temáticas

Spectacles=**S**, cuisine=**C**, technologie=**T**, sport=**Sp**, meubles=**M**, vêtement=**V**, nature=**N**, autres=**A**

croissant		Chef		Begonia		début		Baguette	
Chiffonnier		Carné		Bidé		Flambé		Bébé	
Disquette		corsé		Brochure		Gato		Boutique	
Crepa		Beige		Cassette		Mouse		Bricolage	
Buffet		Gratis		Disquette		Negligé		Boulevard	
Matinée		Bobina		Champignon		Papel maché		Chofer	
Reprise		Surmenage		Chasis		Puré		Restaurante	
Endurance		pasteurisation		chic		vedette		chalet	

Construcción de palabras: pomme de terre, poule d'Inde (dinde)

SOPA DE LETRAS : ENCUENTRE LOS GALICISMOS.

B	R	O	C	H	U	R	E	M	F
I	W	T	J	K	H	E	C	A	L
D	M	C	X	D	T	P	E	C	A
E	O	E	L	I	A	P	W	H	M
T	E	R	N	C	H	I	C	E	B
G	A	T	O	U	S	S	Z	M	E
C	C	A	S	S	E	T	T	E	K
S	U	R	M	E	N	A	G	E	X
C	H	A	M	P	I	G	N	O	N
E	T	U	O	M	O	U	S	S	E

Séquence d'apprentissage : le futur simple

Objectifs :

- ✓ proposer une séquence d'apprentissage pour aborder un sujet spécifique de la grammaire.
- ✓ réfléchir à propos de la place de la grammaire dans le processus d'apprentissage.

Séquence d'apprentissage

Première étape : compréhension et conceptualisation

Document

Octobre

**Le vent fera craquer les branches
La brume viendra dans sa robe blanche
Y aura des feuilles partout
Couchées sur les cailloux
Octobre tiendra sa revanche
Le soleil sortira à peine
Nos corps se cacheront sous des bouts de laine**

**Perdue dans tes foulards
Tu croiseras le soir
Octobre endormi aux fontaines
Il y aura certainement,
Sur les tables en fer blanc
Quelques vases vides et qui traînent
Et des nuages pris aux antennes**

**Je t'offrirai des fleurs
Et des nappes en couleurs
Pour ne pas qu'Octobre nous prenne
On ira tout en haut des collines
Regarder tout ce qu'Octobre illumine
Mes mains sur tes cheveux
Des écharpes pour deux
Devant le monde qui s'incline
Certainement appuyés sur des bancs
Il y aura quelques hommes qui se souviennent
Et des nuages pris aux antennes
Je t'offrirai des fleurs
Et des nappes en couleurs
Pour ne pas qu'Octobre nous prenne**

Et sans doute on verra apparaître

Quelques dessins sur la buée des fenêtres

**Vous, vous jouerez dehors
Comme les enfants du nord
Octobre restera peut-être.
Vous, vous jouerez dehors
Comme les enfants du nord
Octobre restera peut-être.**

Francis Cabrel

Album : Samedi soir sur la terre, 1994

Paroles et musique : Francis Cabrel

Pour en savoir plus :

Francis Cabrel est un chanteur français, né le 23 novembre 1953 à Agen (sud-ouest de la France). Il est considéré comme l'un des principaux auteurs-compositeurs de la chanson française. En 1977, paraît son premier album *Les murs de poussière*. En 1979, sa chanson *Je l'aime à mourir* mène Cabrel au succès et à la reconnaissance, même dans le monde hispanophone. En 2008, a eu lieu la sortie de son douzième album *Des roses et des orties*. Ce disque a vendu jusqu'à présent plus de 800 000 copies.

Fiche signalétique

Niveau : dixième/onzième année

Public : adolescents

Objectifs linguistiques :

- grammaticaux : le futur simple (verbes réguliers et irréguliers)
- lexicaux : les saisons, vocabulaire rapporté au climat, aux vêtements
- phonétique : prononciation des verbes au futur simple

Objectif socioculturel :

- les modes de vie et coutumes en automne

Objectif fonctionnel :

- parler des activités qu'on réalisera en été (saison des vacances)

Nature du support : chanson *Octobre* de Francis Cabrel

Nature de l'activité : compréhension (globale, finalisée) + conceptualisation

Durée : 2 séances de 40 minutes

Fiche pédagogique

Compréhension globale

- De quel type de document s'agit-il ? (d'un poème, d'une chanson, d'une recette, etc.)
- Qui est l'auteur ? Vous le connaissez ?
- Quel est le titre du document ? À quoi vous fait penser ce titre ?
- Lisez et écoutez le texte ? Quel en est le sujet ?
- Travaillez le vocabulaire du texte.

Compréhension finalisée

- Soulignez les verbes du texte.
Cette consigne conduit à l'identification des verbes (on se centre sur les verbes au futur simple) que le professeur recueille et organise dans la grille suivante.
- Observez cette organisation et justifiez-en la logique.
 - Pourquoi les verbes sont-ils regroupés en 2 sous catégories délimitées par un trait noir ?
 - Pourquoi les verbes sont-ils regroupés en sous catégories délimitées par des pointillés ?

Le soleil	sortir	a
Je t'	offrir	ai
Nos corps	se cacher	ont
Tu	croiser	as
Vous	jouer	ez
Octobre	rester	a
Le vent	fer	a
La brume	viendr	a
(il) Y	aur	a
Octobre	tiendr	a
On	ir	a
On	verr	a

Conceptualisation

Regardez à présent les verbes, que remarquez-vous ? Se ressemblent-ils ? Et les terminaisons ?

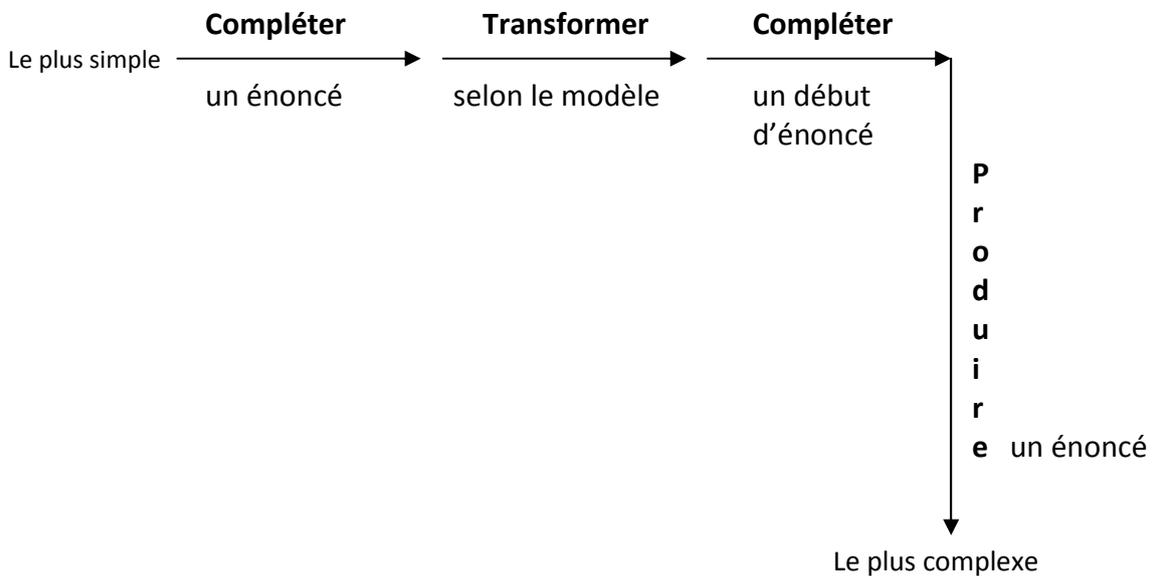
Savez-vous comment s'appelle cette forme de verbe qu'on utilise pour parler de l'avenir ?

		Infinitif (1 ^{er} et 2 ^e groupe)/radical (verbes irréguliers)	Terminaisons du futur simple des verbes réguliers et irréguliers
Verbes réguliers du 2 ^e groupe (-ir)	Le soleil	sortir	a
	Je t'	offrir	ai
Verbes réguliers du 1 ^{er} groupe (-er)	Nos corps	se cacher	ont
	Tu	croiser	as
	Vous	jouer	ez
	Octobre	rester	a
Verbes irréguliers	Le vent	fer	a
	La brume	viendr	a
	(il) Y	aur	a
	Octobre	tiendr	a
	On	ir	a
	On	verr	a

(Expliquer la règle de formation du futur simple en tenant compte de toutes les personnes, tous les groupes de verbes et quelques verbes irréguliers qui ne sont pas sur la liste.)

Deuxième étape : réemploi

Exercices de réemploi



Compléter

Compléter des trous.

Exemple :

Conjugez les verbes entre parenthèses au futur simple.

- 1- Demain, j' _____ (aller) au stade avec mon père.
- 2- En janvier, on _____ (faire) un voyage en France.

- 3- Nous _____ (partir) à 15 h.
- 4- Ces garçons _____ (préparer) un sketch.

Transformer

On donne les phrases et les modèles et on les transforme.

Exemple :

Transformez les phrases suivantes selon l'exemple.

En 2013, j'aurai mon diplôme de français.

En 2013, nous aurons notre diplôme de français.

- 1- L'année prochaine, tu feras un stage en France.

- 2- Il sera un grand ingénieur.

Compléter un début d'énoncé

On suggère l'utilisation des structures déterminées.

Exemple.

Complétez les phrases en utilisant le futur simple.

- 1- Si je gagne au loto, je _____

- 2- Si nous allons en France, nous _____

- 3- Je n'ai pas réussi l'examen de grammaire, je _____

Produire un énoncé

À ce niveau, il ne s'agit plus de manipuler des énoncés : aucune base, aucun matériau linguistique ; seul le cadre énonciatif est fourni. À l'étudiant de produire les énoncés appelés par la situation de communication.

Exemple :

- 1- Quels sont vos projets pour l'année prochaine ?

- 2- Que ferez-vous en vacances ?

Troisième étape

Il s'agit d'une étape plus complexe que l'exercice de réemploi de production. L'apprenant devra mettre en pratique non seulement les connaissances acquises lors de cette séquence d'apprentissage. À partir d'une situation de communication déterminée, il construira un texte (oral ou écrit).

Exemple :

Parlez du voyage (au Panama, au Nicaragua, au Mexique, aux États-Unis, en France, etc.) que vous ferez l'année prochaine (itinéraire, logements, vêtements que vous porterez, lieux, etc.)

Paysages francophones

Haïti

Premier État noir du monde, deuxième pays indépendant du continent américain et ancienne colonie française, Haïti est un pays dont l'histoire est marquée par les contrastes.

Haïti est un petit état francophone situé dans la partie occidentale de l'île de l'Hispaniola, dans la mer des Caraïbes. Ce pays partage cette île avec la République dominicaine.

Pendant plus de 100 ans, Haïti a été une colonie française même si les Espagnols ont été les premiers à explorer le territoire d'Ayiti, nom aborigène de l'île. Le 1^{er} janvier 1804, il est devenu un pays indépendant.

Dès le début de son histoire, Haïti a connu de nombreux problèmes politiques, économiques, sociaux et même la nature a agenouillé plusieurs fois le pays ; cependant, les Haïtiens n'ont jamais perdu la joie de vivre ; ils conservent un esprit gai, enthousiaste, courageux et plein d'espoir. La population d'Haïti est de plus de 9 millions d'habitants.



Toussaint Louverture est né le 20 mai 1743 à Cap-Français (actuellement Cap-Haïtien) et il est mort en France en 1803. Il a été le principal dirigeant de la lutte pour l'indépendance. Aujourd'hui, il est reconnu comme le héros de la libération du peuple haïtien.

De la période coloniale, il ne reste que quelques bâtiments et ruines qui témoignent de la présence française ; cependant le principal héritage des

Français aux Haïtiens est la langue française même si elle est seulement parlée aisément par une minorité, elle est partout : dans les médias, à l'école, dans la rue, dans les affaires officielles, dans la diplomatie et le commerce et parfois dans les conversations quotidiennes des habitants de l'île.

Nous ne devons pas oublier qu'Haïti est un pays officiellement bilingue (français-créole) et que la plupart des Haïtiens parlent le créole, cette langue s'est formée au contact du français avec les langues africaines des premiers esclaves.



Michel Martelly, président actuel d'Haïti

Haïti, un pays qui essaie de surmonter ses problèmes

Haïti est le pays le plus pauvre des Amériques ; le chômage, l'infrastructure limitée, et les ouragans et le tremblement de terre de 2010 n'ont pas facilité la vie des Haïtiens mais malgré ces difficultés, il y a toujours des initiatives pour améliorer l'économie du pays : l'agriculture, la

pêche, les petites industries et le commerce sont des exemples. La monnaie haïtienne est la gourde.



Bar-restaurant au Port-au-Prince, la capitale du pays.

Le gouvernement haïtien fait des efforts pour développer le tourisme. Près de Cap-Haïtien, deuxième ville du pays, se trouve la Citadelle La Ferrière construite par le roi Henri 1^{er}, après l'indépendance, pour défendre le pays d'une probable attaque des Français. Ce monument fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO et constitue une des principales attractions touristiques du pays.



Haïti est un beau pays qui, malgré la déforestation excessive d'une partie importante du territoire, conserve encore des paysages magnifiques.

Sources :

<http://www.tlfq.ulaval.ca/AXL/amsudant/haiti.htm>

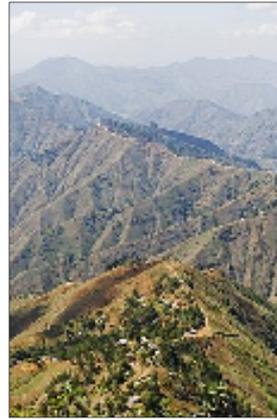
<http://www.ambafrance-ht.org/-Francais->

<http://www.haititourisme.org/>

<http://www.lemonde.fr/ameriques/>

<http://www.francophonie.org/Haiti.html>

Photos : <http://www.corbisimages.com/Search#p=1&q=haiti+>



Chaîne montagneuse près de la capitale.



Plage à Cap-Haïtien

Les Haïtiens, un peuple qui aime vivre

Les crises politiques, les dictatures, les désastres naturels et une situation économique toujours compliquée n'ont pas vaincu les Haïtiens, un peuple fier de son origine et de ses ancêtres et croyant des gens caractérisés par la gentillesse et la solidarité, un peuple qui aime sa culture, ses traditions et le football.

Avec le temps, les Haïtiens ont appris qu'il y a toujours une nouvelle chance pour changer, améliorer, rire et continuer.

Activités de compréhension.

Relisez le texte précédent et faites les exercices suivants.

1) Situez Haïti sur cette carte.



2) D'après le texte, complétez cette fiche.

Haïti
Date d'indépendance : _____
Héros de l'indépendance : _____
Capitale : _____
Langues : _____
Population : _____
Monnaie : _____
Président : _____

3) Complétez ces phrases.

- a. Haïti a obtenu son indépendance de _____.
- b. Haïti limite avec _____.
- c. _____ a été un roi haïtien.
- d. Généralement, Haïti est touché par un phénomène naturel : _____.
- e. _____ est une forteresse pour se protéger des attaques étrangères.
- f. Les Haïtiens sont _____ et _____.
- g. _____ et _____ sont deux problèmes qui affectent Haïti.

4) Répondez : vrai ou faux ?

- a. Haïti a été une colonie anglaise. _____
- b. Cap-Haïtien est la capitale d'Haïti. _____
- c. Les Haïtiens sont très optimistes. _____

- d. Le créole est une langue européenne. _____
- e. Toussaint Louverture est mort en Haïti. _____
- f. En Haïti, l'agriculture est une activité économique importante. _____
- g. L'économie haïtienne marche bien. _____
- h. Le français est la langue de la plupart des Haïtiens. _____
- i. Les Haïtiens n'aiment pas le football. _____

Drapeau : <http://office.microsoft.com/es-hn/images/>

Carte : <http://www.corbisimages.com/Search#p=1&q=haiti+>

Personnages

Stromae

Connaissez-vous Paul van Haver ?
Pas sûrement, mais si on vous dit Stromae ?

Dans ce cas, votre réponse sera probablement oui.

Stromae est un chanteur belge qui est devenu célèbre en Europe et dans d'autres pays en 2010 et 2011, grâce au grand succès de sa chanson *Alors on danse*.

Stromae est né le 12 mars 1985 à Bruxelles (Belgique), son père est rwandais (Rwanda, Afrique) et sa mère est belge. Il n'a pas été un bon élève mais il s'intéresse à la musique depuis son enfance. Le hip-hop, la house, la musique électronique sont les rythmes qui ont influencé la production de cet artiste.

En 2010, il a publié son premier album (disque) : *Cheese*.

Stromae est très créatif : il écrit ses chansons, il compose la musique des chansons et il est aussi interprète.



Source : <http://www.stromae.org/>

Photo : <http://www.corbisimages.com/Search#p=1&q=stromae>

Activités.

Relisez le texte précédent et faites les exercices suivants.

1) Complétez la fiche d'identité de Stromae.

Nom :	_____
Prénom :	_____
Nom artistique :	_____
Date de naissance :	_____
Lieu de naissance :	_____
Âge :	_____
Nationalité :	_____
Profession :	_____

2) Mettez dans le bon ordre ces événements de la vie de Stromae.

- _____ Il enregistre son premier disque.
- _____ Il devient célèbre.
- _____ Il commence à étudier la musique.
- _____ Il écrit des chansons.
- _____ Il va à l'école mais il n'a pas de bonnes notes.
- _____ Il naît à Bruxelles.

3) Vrai ou faux ?

- a. Stromae chante en français. _____
- b. Stromae a des origines africaines. _____
- c. Stromae est né au Rwanda. _____
- d. Stromae n'aime pas la musique électronique. _____
- e. *Cheese* est le nom d'une chanson. _____
- f. Stromae est aussi compositeur. _____

4) Regardez la photo de Stromae, décrivez les vêtements qu'il porte.

5) Présentez votre chanteur ou chanteuse préféré(e).

Jacques Prévert et sa poésie

Dans ce numéro, nous vous présentons un poème de l'écrivain français Jacques Prévert. Cet écrivain est né à Neuilly (près de Paris) en 1900. Dès son enfance, Prévert fréquente le monde artistique ; son père l'emmène souvent au théâtre et au cinéma et sa mère lui apprend à lire avec des contes. Cette époque a été marquée par des moments de bonheur mais aussi par des difficultés économiques et les problèmes psychologiques de son père. Dans sa jeunesse, il a fait partie du groupe surréaliste et s'est intéressé aux idées communistes, cependant il s'est éloigné de ces mouvements tout en conservant ses idéaux de création libre, pacifisme, anticléricalisme et justice sociale.

Son activité d'écriture s'est intensifiée à partir des années 1930 et au bout de quelques décennies, des poèmes, des scénarii, des sketches, des textes de chansons, entre autres ont conformé une énorme œuvre artistique.

Ses chansons et surtout ses poèmes l'ont rendu célèbre dans le monde francophone, une poésie caractérisée par la créativité et la non-conventionalité de ses textes : des jeux de mots, allitérations, aphorismes, doubles significations, néologismes, entre autres.

Son recueil *Paroles* est, peut-être son livre le plus connu et lu. Dans ce recueil, est apparu le poème *Le cancre* où l'écrivain critique l'école traditionnelle.

Lors de la rentrée 2012, il nous semble que ce poème peut nous mener à une réflexion sur les tâches de l'enseignant.



Jacques Prévert et la chanteuse Juliette Gréco

Le cancre

Il dit non avec la tête
mais il dit oui avec le cœur
il dit oui à ce qu'il aime
il dit non au professeur
il est debout
on le questionne
et tous les problèmes sont posés
soudain le fou rire le prend
et il efface tout
les chiffres et les mots

les dates et les noms
les phrases et les pièges
et malgré les menaces du maître
sous les huées des enfants prodiges
avec les craies de toutes les couleurs
sur le tableau noir du malheur
il dessine le visage du bonheur.

JACQUES PRÉVERT, *Paroles*,
Éditions Gallimard, Paris, 1949

Sources :

PRÉVERT, Jacques (1949) : *Paroles*. Paris : Éditions Gallimard.

<http://www.institutfrancais.com/adpf-publi/folio/prevert/01.html>

Photo: <http://www.corbisimages.com/Search#p=1&q=jacques+prevert>

Sport

La Coupe d'Afrique des Nations 2012

Pour la deuxième fois, la Coupe d'Afrique des Nations de football (la CAN) a eu lieu dans deux pays : au Gabon et en Guinée équatoriale.

Le football est une vraie passion pour les Africains ; depuis 1957, tous les deux ans, cet événement sportif attire des milliers de supporters, des journalistes, des entrepreneurs du football, des agents sportifs et des découvreurs de talents.



Didier Drogba, attaquant ivoirien

Les meilleurs footballeurs du continent africain se sont donné rendez-vous à cette occasion : les ivoiriens Didier Drogba et Yaya Touré (meilleur footballeur africain en 2011), le malien Seydou Keita, le ghanéen André Ayew (il joue à l'Olympique de Marseille) et le sénégalais Moussa Sow. Les grandes nations du football ont été

présentes dans cette édition de la CAN, sauf l'Égypte, le Nigeria et le Cameroun qui ne se sont pas qualifiés. La Guinée équatoriale, le Niger et le Botswana ont participé pour la première fois.



André Ayew, attaquant de l'Olympique de Marseille et du Ghana

L'équipe nationale de la Zambie est devenue le champion d'Afrique et la grande star de cette coupe a été le joueur zambien Christopher Katongo.

Les matchs les plus importants ont eu lieu au Stade de l'Amitié à Libreville (Gabon) et au Stade de Bata à Bata (Guinée équatoriale).

Du 21 janvier au 12 février, le monde du football a concentré toute son attention sur la CAN, et peut-être les futures stars du foot y ont joué.

Sources :

<http://www.coupedafrique.com>

<http://www.cafonline.com>

Photos : <http://corbisimages.com>

Activités.

Relisez le texte précédent et faites les exercices suivants.

1) Répondez aux questions suivantes.

- a. Quels sont les deux pays organisateurs de la CAN 2012 ?
- b. Didier Drogba joue avec l'équipe nationale de Côte d'Ivoire ? Oui Non
- c. André Ayew joue en France ? Oui Non
- d. Quand a été organisée la première édition de la CAN ?
- e. L'Égypte a été le champion de CAN 2012 ? Oui Non
- f. Les supporters du foot aiment la CAN ? Oui Non
- g. En 2011, qui a été le meilleur joueur d'Afrique ?
- h. Le Niger a joué plusieurs fois la CAN ? Oui Non

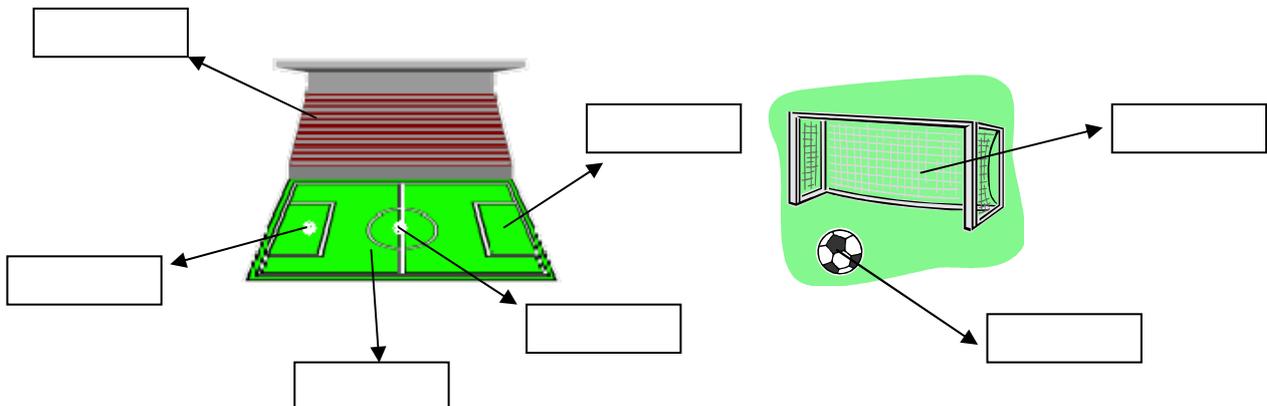
Révisons le vocabulaire du football.

1) Associez.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| a. Keylor Navas | • () Un entraîneur |
| b. Michael Umaña | • () Un milieu |
| c. Walter Centeno | • () Un arbitre |
| d. Randall Brenes | • () Un attaquant |
| e. Bryan Ruiz | • () Un défenseur |
| f. Jafet Soto | • () Un buteur |
| g. Walter Quesada | • () Un gardien de but |

2) Écrivez les mots soulignés sur les images.

le ballon – la tribune – le terrain de jeu – la surface de réparation – le but – le point central – le point de pénalty



3) Complétez les phrases avec les mots de la liste.

- a. Lionel Messi a marqué deux _____ contre Betis.
- b. Si un joueur commet une faute grave, l'arbitre lui montre _____.
- c. LD Alajuelense est _____ du Costa Rica.
- d. Shiley Cruz est _____, elle joue à l'Olympique de Lyon.
- e. _____ du match Olympique de Marseille – Lille a été : 2-0.
- f. Rafael « Fello » Meza est _____ de Cartago.

- le champion
- le carton rouge
- footballeuse
- buts
- le stade
- le score



Sources :

Images :

<http://office.microsoft.com/eshn/images/results.aspx?qu=futbol&ex=1&origin=FX010132103#mt:1>

Le français d'ailleurs

Le français est aujourd'hui la langue de plus de 220 millions de personnes sur l'ensemble de la planète. La langue française n'appartient plus aux seuls Français !

Ils partagent « ce trésor » avec une multiplicité de peuples : le français a su s'adapter aux diverses réalités géographiques, politiques et sociales. Il a pris d'autres couleurs, d'autres accents, en bref, elle s'est enrichie de toute cette diversité et est devenue un élément important du patrimoine culturel et linguistique de ces peuples.

Dans cette rubrique de notre bulletin, vous trouverez des mots ou des expressions qui témoignent de l'hétérogénéité qui symbolise, à présent, la langue française.

Voici une petite liste d'expressions représentatives de divers pays ou régions francophones.

Expression	Pays ou région	Expression en français standard
Partir sur une balloune	Québec	Faire la fête, s'enivrer
Chauffer quelqu'un	Québec	Conduire quelqu'un en voiture
Être en famille	Québec	Être enceinte
Faire zire	Acadie	Causer de la répugnance
Il n'y a pas d'avance	Belgique	Ça ne sert à rien
Être bleu de	Belgique	Être passionné par
Tirer son plan	Belgique	Se débrouiller
Faire la coutume	Nouvelle-Calédonie	Offrir un cadeau de bienvenue
Être sur le ballon	Suisse	Être indécis
Faire les à-fonds	Suisse	Effectuer un grand nettoyage
Tomber dans le biolles	Suisse	S'évanouir
Aller à l'aviation	Afrique de l'Ouest	Aller à l'aéroport
Avoir des serpents	Afrique centrale	Avoir des coliques
Connaître manière	Afrique de l'Ouest	Avoir de l'expérience
Être dans le fait noir	La Réunion	Être dans le malheur, déprimer

Sources :

POISSONNIER, Ariane et Gérard SOURNIA (2006) : *Atlas mondial de la francophonie*. Paris : Éditions Autrement.

MERLET, Philippe (directeur) (2005) : *Le Petit Larousse illustré*. Paris : Larousse.

La francophonie en brèves

France

Pendant les deux premiers mois de l'année, la France a été confrontée au grand froid. Les basses températures ont provoqué la mort de plusieurs personnes, ont mis sous vigilance quelques départements et ont causé l'annulation des événements sportifs et des difficultés de circulation. Les collectivités locales et les associations non gouvernementales ont ouvert des hébergements d'urgence pour protéger surtout ceux qui n'ont pas de logement.



Haïti

Deux ans après le terrible tremblement de terre qui a causé la mort de 300 000 personnes et a détruit la capitale Port-au-Prince, les conditions de vie des Haïtiens n'ont pas amélioré et l'économie du pays n'arrive pas à se développer. Les difficultés politiques, économiques et sociales, la corruption et le manque de fonctionnaires qualifiés (médecins, ingénieurs, enseignants, entre autres) en seraient les causes principales.



Mali

Depuis quelques semaines, l'armée malienne lutte contre des rebelles touaregs (peuple nomade habitant dans le Sahara, surtout au Mali, mais aussi au Burkina Faso, au Niger et en Algérie). Les rebelles n'acceptent pas l'autorité du gouvernement malien dans la région de l'Azawad (nord du Mali) où habitent la plupart des Touareg et veulent en prendre le contrôle.



Tunisie

Au mois de janvier, la Tunisie a fêté le premier anniversaire de la Révolution du jasmin. Ce mouvement a provoqué la chute du dictateur Ben Ali et a déclenché une série de révoltes dans le monde dans le Nord de l'Afrique et le Proche-Orient qu'on a appelé le Printemps arabe. Les jeunes arabes ont joué un rôle primordial pour la démocratie et la liberté. Les Tunisiens ont fêté cet événement dans les rues et places de la capitale des principales villes du pays mais ils n'ont pas oublié les compatriotes tués pendant la Révolution, à qui, ils ont rendu hommage.



Sources :

<http://fr.reuters.com/news>

<http://www.slateafrique.com/81069/pourquoi-haiti-ne-se-developpe-pas>

<http://fr.news.yahoo.com/>

<http://www.liberation.fr/monde>

<http://www.lemonde.f/planete>

Drapeaux :

http://fr.wikipedia.org/wiki/Galerie_des_drapeaux_des_pays_du_monde

